



A tutti i fuochi  
del paese di Savosa

## **Disposizione per i passaporti Biometrici**

Care concittadine, cari concittadini,

a partire da lunedì **1. marzo 2010 entra definitivamente in vigore il passaporto biometrico svizzero (passaporto 10)**, il passaporto dotato di un microchip su cui vengono salvati i dati personali, una fotografia e due impronte digitali.

Con questo nuovo documento, la Confederazione intende migliorare la protezione dei dati da possibili falsificazioni e garantire libertà di viaggio ai propri cittadini.

Gli attuali modelli (passaporto 03 e passaporto 06, rispettivamente senza e con fotografia registrata elettronicamente) rimangono validi fino alla loro scadenza.

### Nuova procedura per la richiesta di passaporto e carta d'identità

L'entrata in vigore del nuovo passaporto comporta un cambiamento anche nella procedura di richiesta di un documento d'identità.

**Dal 1. marzo 2010, infatti, passaporto e carta d'identità vengono rilasciati unicamente previo appuntamento, telefonando al numero 058 866 64 64 o compilando il formulario online sul sito [www.ti.ch/passaporti](http://www.ti.ch/passaporti).**

Tre sono le sedi attive per il rilascio dei documenti di identità:

- **Lugano Centro:** Puntocittà in via della Posta 8
- **Viganello:** Ufficio rionale in via Sara Frontini I (sede attrezzata per accogliere i portatori di handicap e i bambini sotto i 3 anni)
- **Pambio-Noranco:** Ufficio rionale in via Cantonale

### Costi e validità del nuovo passaporto<sup>1</sup>

Per gli adulti il passaporto sarà valido 10 anni e costerà **140 franchi** mentre per i giovani fino a 18 anni avrà una validità di 5 anni e un costo di **60 franchi**

Per chi preferisce l'offerta combinata passaporto biometrico e carta d'identità i costi sono di 148 franchi per gli adulti e 68 franchi per i giovani fino a 18 anni.

Il costo della carta d'identità rimane invariato (65 franchi per gli adulti e 30 franchi per i giovani fino a 18 anni).

<sup>1</sup>

*Vanno aggiunti i costi delle spese postali che sono 5 franchi per il singolo documento e 10 franchi per l'offerta combinata*

Per ulteriori informazioni Vi invitiamo a consultare il sito [www.passaportosvizzero.ch](http://www.passaportosvizzero.ch).

Rimaniamo a disposizione per ogni ulteriore chiarimento e presentiamo i nostri migliori Saluti